

# Inti: Revista de literatura hispánica

---

Number 10  
*Julio Cortázar en Barnard*

Article 18

---

1979

## Introducción

Martha Paley Francescato

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.providence.edu/inti>



Part of the [Fiction Commons](#), [Latin American Literature Commons](#), [Modern Literature Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

---

### Citas recomendadas

Francescato, Martha Paley (Otoño-Primavera 1979) "Introducción," *Inti: Revista de literatura hispánica*: No. 10, Article 18.

Available at: <https://digitalcommons.providence.edu/inti/vol1/iss10/18>

This Cortázar's Short Stories and Poems is brought to you for free and open access by DigitalCommons@Providence. It has been accepted for inclusion in *Inti: Revista de literatura hispánica* by an authorized editor of DigitalCommons@Providence. For more information, please contact [dps@providence.edu](mailto:dps@providence.edu).

## IV. CORTAZAR'S SHORT STORIES AND ESSAYS

### INTRODUCCIÓN

#### **Martha Paley Francescato**

Somos los intermediarios, esas figuras ambivalentes, ambiguas; necesarias pero que no cuentan demasiado; "presidentes" de sesiones — título que suena importante pero que sólo significa que tiene que haber alguien para presentar a los que de veras (?) han trabajado, a los que van a leer trabajos de investigación y crítica literaria (queda mal que ellos mismos se presenten al público). Esa función me tocó a mí, y ahora me piden que escriba una introducción a la cuarta sesión de este Simposio cuyo título es "Los cuentos y ensayos de Cortázar en su contexto social". Como es indispensable (así me informan) que escriba algo, serviré de puente entre lo anterior y los trabajos que se publican a continuación. El lector los leerá cuidadosamente y formará sus propios juicios.

A modo de información, diré que los cuatro trabajos que componen esta sesión (¿sección?) se concentran en los cuentos y los ensayos de "un tal Cortázar" y son, en orden de aparición: "Voz narrativa en los cuentos de Julio Cortázar" del Profesor Jaime Alazraki; "Territorios donde 'la lógica se pone a cantar' " de la Profesora Angela Dellepiane; "La figura en el tapiz: la coincidencia de Cortázar y James" del Profesor Alfred MacAdam; y "El rostro en el espejo: para identificar a *Un tal Lucas*" del Profesor José Miguel Oviedo.

Ya que es necesario tender el puente, me concentraré brevemente en el significado y simbolismo de este motivo, que aparece con gran frecuencia en la obra de Cortázar. Durante la Edad Media, existía la creencia que el alma, separada del cuerpo, debía cruzar un puente peligroso donde se la

pesaba. De acuerdo al resultado, se decidía su destino (Alfred C. Haddon, *The Study of Man*, New York, 1898, pp. 275-87). La palabra *pontífice* (*de pons y facio*) comenzó a usarse para designar al sacerdote que debía aplacar a la divinidad del río y que era también el arquitecto del puente. El puente es un lugar donde se cree que operan influencias "sagradas" (*Encyclopedia of Religion and Ethics*, New York, 1918, Vol. II, p. 854). Ya que hay que escribir algo, por lo menos que sea de utilidad: para los estudiosos de los puentes va esta mínima historia bibliográfica.

Otro aporte de posible interés y utilidad: en el epígrafe de "cefalea" (*Bestiario*), Cortázar se refiere a la obra *Síntomas orientadores hacia los remedios más comunes del vértigo y cefaleas* (*Homeopatía*, Año XIV, No. 32, abril de 1946, p. 33 ss) de la doctora Margaret L. Tyler. En este artículo, la cura que se propone es la belladona, que actúa en los casos de cefaleas de gran violencia cuyos síntomas son "congestión: cara roja, caliente: pupilas dilatadas. Pulsación violenta en cerebro y carótidas. Dolor de estallido: como si se empujara el cerebro hacia afuera: pero agachándose, como si el cerebro cayera hacia afuera, como si fuera empujado hacia adelante: o como si los ojos fueran a salirse". Para los incrédulos, se demuestran los efectos curativos de la belladona en el siguiente pasaje: "CASO.— Una sirvienta de corta edad llegó de noche: ¡Oh mi cabeza! ¡mi cabeza! — frenética con el dolor: tenía sus manos delante suyo trémula. Una dosis de belladona y, al cabo de unos pocos minutos, repentinamente, " ¡Ha cesado!", y se fue contenta a la cama. (Resultó ser un caso de tumor cerebral: pero mostró la maravillosa acción paliativa de Belladona)" (46). Como en el caso del puente, va otro mínimo aporte bibliográfico.

En el contexto social, estos datos ofrecidos modestamente tal vez ayuden a entender un poco mejor los problemas de la humanidad y del texto literario, y algunas de sus posibles soluciones. Habiendo cumplido con la misión encomendada de llenar un espacio-puente (a pesar de que no lo hice para la fecha pedida), dejo a los lectores con los trabajos que componen esta sección.